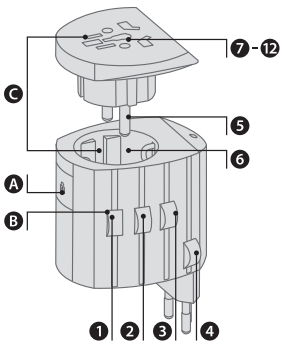
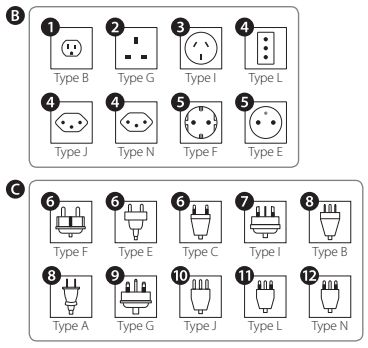
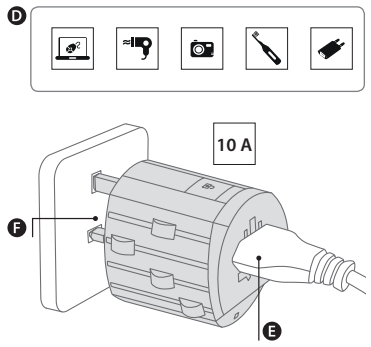
SKROSS®
ADAPT TO THE WORLD

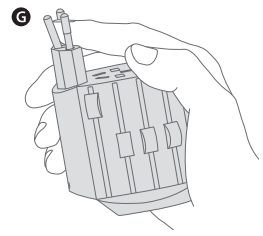
Alpha by SKROSS®

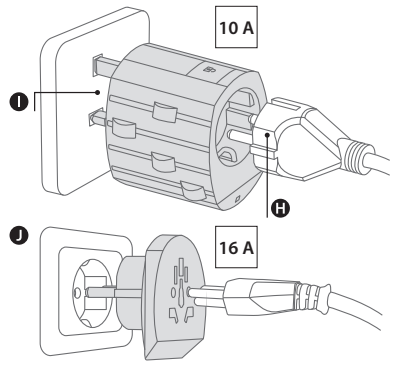
SKROSS.COM











ENGLISH

PRODUCT OVERVIEW & FUNCTIONS

World Travel Adapter Alpha by SKROSS®
FOR TRAVELLERS FROM: over 220 countries worldwide
IN: over 205 countries

A Release button
B Country sliders (compatibility – output)
- **1** USA
- **2** UK
- **3** Australia, China
- **4** Italy, Switzerland, Brazil
- **5** Europe (Schuko)

C Compatibility – input
- **6** Europe (Schuko) + Euro (more than 120 countries worldwide)
- **7** Australia, China
- **8** USA, Japan
- **9** UK
- **10** Switzerland
- **11** Italy
- **12** Brazil

The Alpha by SKROSS® is suitable for most 2-pin and 3-pin plugs in protection class I and II and is the safest way to connect your portable devices around the world (3-pole sockets).

Suitable for the following types of device (**D**), including: laptops, hair dryers, cameras, electric toothbrushes, chargers for smartphones, tablets, etc.

Adapter: max. 10 A;
100 V/1000 W–250 V/2500 W

INSTRUCTIONS FOR USE

Press the release button (**A**) and push the desired slider forwards until it clicks into place.

Connect the mains plug or charger to the adapter (**E**). Connect the adapter to the mains (**F**).

Setting up the adapter for use in Switzerland, Italy, Brazil (G)
Push the slider (**4**) forwards until it clicks into place. The middle pin can now be moved:
- **11** Switzerland: push the middle pin all the way forwards.
- **12** Italy: line all three pins up in a row.
- **13** Brazil: push the middle pin forwards to the point where it clicks into place for the first time.

'Schuko' standard
Using the adapter with a device with a Schuko plug: remove the attachment, connect the plug directly to the adapter (**H**) and then connect the adapter to the mains (**I**).

To connect devices from all over the world in 'Schuko Europe', connect the attachment directly to the socket (**J**).

SAFETY MECHANISM

- 1 x safety fuse 10 A (not replaceable) for protection against excess current/short circuits
- 1 x thermal cutoff for protection against overheating

Safety fuse
The fuse blows when the adapter is used with devices of a higher power stage than specified (W = A x V).

Thermal cutoff
When the permitted temperature is exceeded, the thermal cutoff switches the adapter off.

In order to reset the cutoff, the adapter must be unplugged.

After a cooling-off period of up to 4 min, a quiet 'click' can be heard and the adapter can be used again.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Keep the adapter out of the reach of children.
- The adapter is not a voltage converter.
- The input voltage for the device to be connected must match the voltage of the local mains power supply.
- The adapter is intended for short-term use and should be disconnected from the mains after use.
- The adapter must not be used if the casing is damaged.
- The adapter must not be exposed to liquids or moisture.
- Keep these instructions.

CUSTOMER SERVICE

If you have any problems using the Alpha world travel adapter by SKROSS®, please contact us at support@skross.com.

WARRANTY TERMS

Five-year warranty. Improper use of the adapter will automatically invalidate the manufacturer's warranty. No liability is accepted for damages.

All products and software mentioned in this document are registered brands belonging to the relevant brand owner. Subject to errors.

©2019 WorldConnect AG. All rights reserved. SKROSS® is a registered trademark of WorldConnect AG. All trademarks and registered trademarks are the property of their respective owners. Subject to changes in technical specifications.

DEUTSCH

PRODUKTÜBERSICHT & FUNKTIONEN

Weltreiseadapter Alpha by SKROSS®
FÜR REISENDE AUS: über 220 Ländern weltweit
IN: über 205 Länder

A Entriegelungsknopf
B Länderschieber (Kompatibilität – Ausgang)
- **1** USA
- **2** UK
- **3** Australien, China
- **4** Italien, Schweiz, Brasilien
- **5** Europa (Schuko)

C Kompatibilität – Eingang
- **6** Europa (Schuko) + Euro (über 120 Länder weltweit)
- **7** Australien, China
- **8** USA, Japan
- **9** UK
- **10** Schweiz
- **11** Italien
- **12** Brasilien

Der Alpha by SKROSS® ist für die meisten 2-poligen und 3-poligen Stecker der Schutzklasse I und II geeignet und bietet die sicherste Art, Ihre portablen Geräte weltweit einzustecken (3-Pol-Steckdosen).

Unter anderem geeignet für folgende Geräte (**D**): Laptop, Föhn, Kamera, elektrische Zahnbürste, Ladegeräte für Smartphones, TabletPCs, etc.

Adapter: max. 10 A;
100 V / 1000 W – 250 V / 2500 W

ANWENDUNG

Entriegelungsknopf (**A**) drücken und den gewünschten Schieber bis zum Einrasten (klick!) nach vorne schieben.

Netzstecker oder Ladegerät mit dem Adapter verbinden (**E**). Adapter mit dem Stromnetz verbinden (**F**).

Stecker einrichten Schweiz, Italien, Brasilien (G)
Schieber (**4**) bis zum Einrasten (klick!) nach vorne schieben. Der mittlere Stift ist nun verstellbar:
- **11** Schweiz: mittleren Stift ganz vor drücken.
- **12** Italien: alle 3 Stifte in einer Reihe positionieren.
- **13** Brasilien: mittleren Stift bis zum ersten Einrasten nach vorne schieben.

„Schuko"-Standard
Adapter mit einem Gerät mit Schuko-Stecker verwenden: Aufsatz abnehmen, Stecker direkt mit dem Adapter verbinden (**H**), dann an das Stromnetz anschliessen (**I**).

Für den Anschluss von Geräten aus aller Welt in „Schuko-Europa" den Aufsatz mit der Steckdose verbinden (**J**).

SICHERUNG

- 1 x Schmelzsicherung 10 A (nicht austauschbar) als Überstrom-/Kurzschlussschutz
- 1 x Thermosicherung als Überhitzungsschutz

Schmelzsicherung
Bei Verwendung des Adapters mit Geräten einer höheren Leistungsstufe als spezifiziert (W = A x V), brennt die Sicherung durch.

Thermosicherung
Bei Überschreiten der erlaubten Temperatur schaltet die Thermosicherung den Adapter aus.

Um einen Reset durchzuführen, muss der Adapter ausgesteckt werden.

Nach einer Abkühlphase von bis zu 4 min ist ein leiser „Klick" hörbar und der Adapter kann wieder in Betrieb genommen werden.

SICHERHEITSHINWEISE

- Adapter von Kindern fernhalten.
- Adapter ist kein Spannungswandler.
- Eingangsspannung des anzuschliessenden Gerätes muss mit der Spannung des lokalen Stromnetzes übereinstimmen.
- Adapter ist für den temporären Einsatz vorgesehen und nach Gebrauch vom Stromnetz zu trennen.
- Adapter darf nicht mit beschädigtem Gehäuse verwendet werden.
- Adapter darf nicht Flüssigkeiten oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden.
- Diese Anleitung ist aufzubewahren.

KUNDENDIENST

Sollten Sie Probleme im Umgang mit dem Weltreiseadapter Alpha by SKROSS® haben, setzen Sie sich bitte mit uns unter support@skross.com in Verbindung.

GARANTIEBESTIMMUNGEN

5 Jahre Garantie. Bei unsachgemässer Verwendung des Adapters erlischt automatisch die Herstellergarantie. Für Schäden wird keinerlei Haftung übernommen.

Alle in diesem Dokument erwähnten Produkte und Software sind registrierte Marken und gehören dem jeweiligen Markeninhaber. Fehler vorbehalten.

©2019 WorldConnect AG. Alle Rechte vorbehalten. SKROSS® ist ein eingetragenes Warenzeichen der WorldConnect AG. Alle Warenzeichen und eingetragenen Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Besitzer. Änderungen der technischen Daten vorbehalten.

FRANÇAIS

APERÇU DU PRODUIT & FONCTIONS

Adaptateur de voyage universel Alpha by SKROSS®
POUR LES VOYAGEURS EN PROVENANCE DE : plus de 220 pays dans le monde
À DESTINATION DE : plus de 205 pays

A Bouton de déverrouillage
B Curseurs par pays (compatibilité - sortie)
- **1** États-Unis
- **2** Royaume-Uni
- **3** Australie, Chine
- **4** Italie, Suisse, Brésil
- **5** Europe (type Schuko)

C Compatibilité – entrée
- **6** Europe (type Schuko) + Europlug (plus de 120 pays dans le monde)
- **7** Australie, Chine
- **8** États-Unis, Japon
- **9** Royaume-Uni
- **10** Suisse
- **11** Italie
- **12** Brésil

L'adaptateur Alpha by SKROSS® fonctionne avec la plupart des prises (mâles) à 2 et 3 broches appartenant aux classes de protection I et II, ce qui vous permet de brancher en toute sécurité vos appareils électroniques dans le monde entier (prise avec mise à la terre).

Convient notamment pour les appareils suivants (**D**) : ordinateur portable, sèche-cheveux, appareil photo, brosse à dents électrique, chargeur pour smartphone, tablettes, etc.

Adaptateur : max. 10 A ;
100 V/1 000 W – 250 V/2 500 W

UTILISATION

Appuyez sur le bouton de déverrouillage (**A**) puis poussez le curseur de votre choix vers l'avant jusqu'à enclenchement (clic !).

Raccordez la fiche ou le chargeur à l'adaptateur (**E**). Branchez l'adaptateur à la prise secteur (**F**).

Installation d'une fiche Suisse, Italie, Brésil (G)
Poussez le curseur (**4**) vers l'avant jusqu'à enclenchement (clic !). Vous pouvez désormais régler la broche centrale :
- **11** Suisse : pousser complètement la broche centrale vers l'avant.
- **12** Italie : aligner les 3 broches.
- **13** Brésil : pousser la broche centrale vers l'avant jusqu'au premier enclenchement.

Prise de type Schuko
Utiliser l'adaptateur avec un appareil ayant une fiche (mâle) de type Schuko : retirez l'embout, raccordez directement la fiche mâle à l'adaptateur (**H**), puis branchez ce dernier sur la prise secteur (**I**).

Pour raccorder des appareils du monde entier à des prises de type « Schuko », branchez directement l'embout sur la prise secteur (**J**).

SÉCURITÉ

- 1 x fusible 10 A (non remplaçable) contre les courts-circuits et les surtensions
- 1 x fusible thermique contre la surchauffe

Fusible
Le fusible peut sauter en cas d'utilisation de l'adaptateur avec des appareils ayant une puissance supérieure à la valeur spécifiée (W = A x V).

Fusible thermique
En cas de dépassement de la température autorisée, le fusible thermique rend l'adaptateur inopérant.

L'adaptateur doit être débranché avant de procéder à une réinitialisation.

Après une phase de refroidissement de 4 minutes max., un léger bruit d'enclenchement se fait entendre et l'adaptateur peut à nouveau être utilisé.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Tenir l'adaptateur hors de portée des enfants.
- L'adaptateur n'est pas un transformateur de tension.
- La tension d'entrée de l'appareil à raccorder doit correspondre à la tension du réseau électrique local.
- L'adaptateur est conçu pour une utilisation provisoire et doit être débranché après chaque utilisation.
- Ne pas utiliser l'adaptateur lorsque son boîtier est endommagé.
- Ne pas exposer l'adaptateur à des liquides ou à de l'humidité.
- Conservez cette notice d'utilisation.

SERVICE CLIENTS

Si vous rencontrez un problème avec l'adaptateur de voyage universel Alpha by SKROSS®, veuillez nous contacter à l'adresse support@skross.com.

CONDITIONS DE GARANTIE

Garantie de 5 ans. Toute utilisation non conforme de l'adaptateur entraîne systématiquement l'annulation de la garantie du fabricant. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages.

Tous les produits et logiciels mentionnés dans le présent document sont des marques déposées et sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. Sous réserve d'erreurs.

©2019 WorldConnect AG. Tous droits réservés. SKROSS® est une marque déposée de WorldConnect AG. Toutes les marques de fabrication et marques déposées sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. Sous réserve de modification des données techniques.

ITALIANO

PANORAMICA PRODOTTI E FUNZIONI

Adattatore da viaggio Alpha by SKROSS®
PER CHI VIAGGIA DA: oltre 220 Paesi
A: oltre 205 Paesi

A Pulsante di sblocco
B Cursori dei Paesi (compatibilità, uscita)
- **1** USA
- **2** Regno Unito
- **3** Australia, Cina
- **4** Italia, Svizzera, Brasile
- **5** Europa (Schuko)

C Compatibilità, ingresso
- **6** Europa (Schuko) + Euro (oltre 120 Paesi)
- **7** Australia, Cina
- **8** USA, Giappone
- **9** Regno Unito
- **10** Svizzera
- **11** Italia
- **12** Brasile

Alpha by SKROSS® è adatto alla maggior parte delle spine a 2 e 3 poli (con contatto di messa a terra) di classe I e II e rappresenta la soluzione più sicura per collegare piccoli elettrodomestici e dispositivi mobili in tutto il mondo (prese a 3 poli).

È adatto ad esempio a (**D**): laptop, phon, fotocamere, spazzolini elettrici, caricabatterie per smartphone, tablet, ecc.

Adattatore: max 10 A;
100 V / 1000 W – 250 V / 2500 W

UTILIZZO

Premere il pulsante di sblocco (**A**) e far scorrere il cursore desiderato in avanti finché non scatta in posizione (clic).

Collegare la spina o il caricabatterie all'adattatore (**E**). Collegare l'adattatore alla rete elettrica (**F**).

Regolazione della spina per Svizzera, Italia e Brasile (G)
Far scorrere il cursore (**4**) in avanti finché non scatta in posizione (clic). A questo punto, il connettore centrale della presa diventa regolabile:
- **11** Svizzera: spingere il connettore centrale completamente in avanti.
- **12** Italia: posizionare tutti e tre i connettori sulla stessa fila.
- **13** Brasile: spingere il connettore centrale in avanti fino al primo scatto in posizione.

Standard "Schuko"
Per utilizzare l'adattatore con un apparecchio dotato di spina Schuko, rimuovere la parte superiore dell'adattatore, collegare la spina direttamente all'adattatore (**H**) e quindi alla rete elettrica (**I**).

Per collegare apparecchi di tutto il mondo a prese Schuko europee, collegare la spina alla parte superiore dell'adattatore (**J**).

FUSIBILE

- 1 valvola fusibile da 10 A (non sostituibile) come protezione da cortocircuiti/sovracorrente
- 1 termofusibile come protezione dal sovrariscaldamento

Valvola fusibile
Se l'adattatore viene utilizzato con apparecchi che presentano uno stadio di potenza superiore a quanto specificato (W = A x V), il fusibile si brucia.

Termofusibile
Al superamento della temperatura consentita, il termofusibile disattiva l'adattatore.

Per eseguire un reset, è necessario scollegare l'adattatore dalla rete elettrica.

Dopo una fase di raffreddamento di massimo 4 minuti, si sentirà un leggero "clic" e l'adattatore potrà essere nuovamente messo in funzione.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Tenere l'adattatore lontano dalla portata dei bambini.
- L'adattatore non è un convertitore di tensione.
- La tensione di ingresso dell'apparecchio da collegare deve coincidere con la tensione della rete elettrica locale.
- L'adattatore è progettato per un uso temporaneo e, dopo il suo impiego, deve essere scollegato dalla rete elettrica.
- L'adattatore non deve essere utilizzato se il relativo alloggiamento è danneggiato.
- L'adattatore non deve venire a contatto con liquidi né essere impiegato in ambienti particolarmente umidi.
- Conservare le presenti istruzioni.

ASSISTENZA CLIENTI

In caso di problemi con l'adattatore da viaggio Alpha by SKROSS®, è possibile contattarci all'indirizzo support@skross.com.

CONDIZIONI DI GARANZIA

La garanzia è di 5 anni. In caso di uso non conforme dell'adattatore, viene escluso automaticamente il diritto alle prestazioni di garanzia da parte del produttore. In caso di danni il produttore non si assume alcuna responsabilità.

Tutti i prodotti e software menzionati in questo documento sono dei marchi registrati e appartengono ai legittimi proprietari del marchio. Con riserva di errori.

©2019 WorldConnect AG. Tutti i diritti riservati. SKROSS® è un marchio registrato di WorldConnect AG. Tutti i marchi e i marchi di fabbrica registrati sono di proprietà del legittimo proprietario. Con riserva di modifiche dei dati tecnici.

ESPAÑOL

DESCRIPCIÓN GENERAL DEL PRODUCTO Y FUNCIONES

Adaptador de viaje universal Alpha by SKROSS®
PARA VIAJEROS DE: más de 220 países de todo el mundo
CON DESTINO A: más de 205 países

A Botón de desbloqueo
B Deslizadores por países (compatibilidad salida)
- **1** EE. UU.
- **2** Reino Unido
- **3** Australia, China
- **4** Italia, Suiza, Brasil
- **5** Europa (tipo Schuko)

C Compatibilidad entrada
- **6** Europa (tipo Schuko) + tipo Euro (más de 120 países de todo el mundo)
- **7** Australia, China
- **8** EE. UU., Japón
- **9** Reino Unido
- **10** Suiza
- **11** Italia
- **12** Brasil

Alpha by SKROSS®, apto para la mayoría de clavijas de 2 y 3 polos (puestas a tierra) con grado de protección I y II, es la forma más segura de enchufar sus dispositivos portátiles en todo el mundo (tomas de corriente de 3 polos).

Es compatible, entre otros, con los siguientes dispositivos (**D**): ordenador portátil, secador de pelo, cámara, cepillo de dientes eléctrico, cargadores para teléfonos móviles, tabletas, etc.

Adaptador: máx. 10 A;
100 V / 1000 W – 250 V / 2500 W

USO

Pulse el botón de desbloqueo (**A**) y desplace hacia delante el deslizador deseado hasta que quede encajado (¡oirá un clic!).

Conecte el enchufe eléctrico o el cargador al adaptador (**E**). Conecte el adaptador a la red eléctrica (**F**).

Ajustar la clavija para Suiza, Italia y Brasil (**G**)
Desplace hacia delante el deslizador (**4**) hasta que quede encajado (¡oirá un clic!). Ahora se puede desplazar la varilla del medio:
- **11** Suiza: empuje la varilla del medio completamente hacia delante.
- **12** Italia: coloque las 3 varillas en fila.
- **13** Brasil: desplace la varilla del medio hacia delante hasta que quede encajada la primera vez.

Estándar "Schuko"
Cómo utilizar el adaptador con un dispositivo con clavija tipo Schuko: retire primero la pieza insertable, introduzca la clavija directamente en el adaptador (**H**) y, a continuación, conéctelo a la red eléctrica (**I**).

Para conectar dispositivos de todo el mundo a tomas de corriente tipo Schuko en Europa, introduzca el adaptador en la toma de corriente (**J**).

FUSIBLE

- 1 fusible 10 A (no se puede cambiar) como protección contra sobretensión/cortocircuito
- 1 fusible térmico como protección contra sobrecalentamiento

Fusible
Si se utiliza el adaptador con dispositivos que tengan un nivel de potencia mayor que el especificado (W = A x V), entonces se funde el fusible.

Fusible térmico
Si se excede la temperatura permitida, el fusible térmico apaga el adaptador.

Para restablecer el funcionamiento es necesario desenchufar el adaptador.

Después de una fase de enfriamiento de hasta 4 minutos, se oye un leve "clic" que indica que se puede volver a poner en servicio el adaptador.

INDICACIONES DE SEGURIDAD

- Mantenga el adaptador fuera del alcance de los niños.
- El adaptador no es un transformador de tensión.
- La tensión de entrada del dispositivo a conectar debe coincidir con la tensión de la red eléctrica local.
- El adaptador es de uso temporal, por lo que debe desenchufarlo de la red eléctrica cuando no lo esté utilizando.
- El adaptador no debe utilizarse si la cubierta está dañada.
- El adaptador no debe entrar en contacto con líquidos ni exponerse a la humedad.
- Guarde estas instrucciones.

SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE

Si tuviera algún problema al manejar el adaptador de viaje universal Alpha by SKROSS®, póngase en contacto con nosotros a través de support@skross.com.

DISPOSICIONES DE GARANTÍA

5 años de garantía. El uso inadecuado del adaptador invalida automáticamente la garantía del fabricante. No nos responsabilizamos por ningún tipo de daño.

Todos los productos y el software mencionados en este documento son marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios. Salvo errores u omisiones.

©2019 WorldConnect AG. Reservados todos los derechos. SKROSS® es una marca registrada de WorldConnect AG. Todas las marcas comerciales y registradas pertenecen a sus respectivos propietarios. Datos técnicos sujetos a cambios sin previo aviso.

PORTUGUÊS

VISÃO GERAL DO PRODUTO E FUNCIONALIDADES

Adaptador mundial Alpha by SKROSS®
PARA VIAJANTES DE: mais de 220 países em todo o mundo
EM: mais de 205 países

A Botão de desbloqueio
B Patilhas dos países (compatibilidade – saída)
- **1** EUA
- **2** Reino Unido
- **3** Austrália, China
- **4** Itália, Suíça. Brasil
- **5** Europa (Schuko)

C Compatibilidade – entrada
- **6** Europa (Schuko) + Euro (mais de 120 países em todo o mundo)
- **7** Austrália, China
- **8** EUA, Japão
- **9** Reino Unido
- **10** Suíça
- **11** Itália
- **12** Brasil

O adaptador Alpha by SKROSS® é adequado para a maioria das tomadas de 2 e 3 pinos (com ligação à terra) de classe de proteção I e II. É também a opção mais segura para ligar os seus dispositivos portáteis em todo o mundo (tomadas de 3 pinos).

É possível utilizar o adaptador com os seguintes dispositivos, entre outros (**D**): computador portátil, secador do cabelo, câmara fotográfica, escova de dentes elétrica, carregador para smartphone, tablets, etc.

Adaptador: máx. 10 A;
100 V/1000 W – 250 V/2500 W

UTILIZAÇÃO

Premir o botão de desbloqueio (**A**) e fazer deslizar a patilha desejada para a frente até encaixar (clique!).

Ligar a ficha ou o carregador ao adaptador (**E**). Ligar o adaptador à rede elétrica (**F**).

Configurar a ficha para utilização na Suíça, Itália, Brasil (G)
Fazer deslizar a patilha (**4**) para a frente até encaixar (clique!). O pino central é agora ajustável:
- **11** Suíça: empurrar o pino central completamente para a frente.
- **12** Itália: posicionar os 3 pinos em fila.
- **13** Brasil: empurrar o pino central para a frente até ao primeiro encaixe.

Padrão "Schuko"
Ao utilizar o adaptador com um dispositivo com ficha tipo Schuko: retirar o acessório, ligar a ficha diretamente ao adaptador (**H**) e, em seguida, ligar este último à rede elétrica (**I**).

Para ligar dispositivos de outros países a tomadas Schuko europeias, ligar o acessório à tomada (**J**).

FUSÍVEIS

- 1 x fusível de 10 A (não substituível) para proteção contra sobrecorrente/curto-circuito
- 1 x fusível térmico para proteção contra sobreaquecimento

Fusível
A utilização do adaptador com dispositivos cujo nível de potência seja superior ao especificado (W = A x V) leva a que o fusível se queime.

Fusível térmico
Se a temperatura permitida for excedida, o fusível térmico desliga o adaptador.

Para efetuar um restauro, é necessário retirar o adaptador.

Após um período de arrefecimento de até 4 minutos, ouve-se um "clique". Só então será possível voltar a utilizar o adaptador.

RECOMENDAÇÕES DE SEGURANÇA

- Manter o adaptador fora do alcance de crianças.
- O adaptador não é um transformador de tensão.
- A tensão de entrada do dispositivo deve corresponder à tensão da rede elétrica local.
- O adaptador foi concebido para uma utilização temporária, sendo necessário desligá-lo da rede elétrica após a utilização.
- Não utilizar o adaptador se a caixa se encontrar danificada.
- Não expor o adaptador a líquidos ou humidade.
- Conservar estas instruções.

ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Em caso de problemas ao utilizar o adaptador universal Alpha by SKROSS®, entre em contacto connosco através de support@skross.com.

CONDIÇÕES DA GARANTIA

Garantia de 5 anos. A garantia do fabricante é automaticamente anulada em caso de utilização indevida do adaptador. Não assumimos qualquer responsabilidade por danos daí resultantes.

Todos os produtos e softwares referidos neste documento são marcas registadas e pertencem aos respetivos proprietários das marcas. Reservado o direito a erros.

©2019 WorldConnect AG. Todos os direitos reservados. SKROSS® é uma marca registada da WorldConnect AG. Todas as marcas e marcas registadas são propriedade do respectivo titular. Reservado o direito a alterações aos dados técnicos.

NEDERLANDS

PRODUCTOVERZICHT & FUNCTIES

Globale reisadapter Alpha by SKROSS®
VOOR REIZIGERS UIT: meer dan 220 landen wereldwijd
IN: meer dan 205 landen

A Deblokkeringknop
B Landenschuif (Compatibiliteit – Uitgang)
- **1** USA
- **2** UK
- **3** Australië, China
- **4** Italië, Zwitserland, Brazilië
- **5** Europa (Schuko)

C Compatibiliteit – Ingang
- **6** Europa (Schuko) + Euro (meer dan 120 landen wereldwijd)
- **7** Australië, China
- **8** USA, Japan
- **9** UK
- **10** Zwitserland
- **11** Italië
- **12** Brazilië

De Alpha by SKROSS® is voor de meeste 2-polige en 3-polige (geaarde) stekkers in de Veiligheidsklasse I en II geschikt, en biedt de veiligste manier om uw draagbare apparaten wereldwijd in te steken (3-polige stopcontacten).

Onder andere geschikt voor de volgende apparaten (**D**): Laptop, haardroger, camera, elektrische tandenborstel, oplaadapparaat voor smartphones, tablet pc's, enz.

Adapter: max. 10 A;
100 V / 1000 W – 250 V / 2500 W

GEBRUIK

Op de deblokkeringsknop (**A**) drukken en de gewenste schuif tot de stop (klik) naar voren schuiven.

Netstekker of oplaadapparaat met de adapter verbinden (**E**). Adapter met het stroomnet verbinden (**F**).

Stekker inrichten Zwitserland, Italië, Brazilië (G)
Schuif (**4**) tot aan de stop (klik) naar voren schuiven. De middelste stift is nu verstelbaar:
- **11** Zwitserland: de middelste stift geheel naar voren drukken.
- **12** Italië: alle 3 stiften op één rij zetten.
- **13** Brazilië: middelste stift tot de eerste stop naar voren schuiven.

"Schuko"-standaard
Adapter met een apparaat met Schuko-stekker gebruiken: Opzetstuk verwijderen, de stekker direct met de adapter verbinden (**H**), dan op het stroomnet aansluiten (**I**).

Voor aansluiten van apparaten uit de hele wereld in "Schuko-Europa", het opzetstuk met het stopcontact verbinden (**J**).

ZEKERING

- 1 x smeltzekering 10 A (niet vervangbaar) als overspanning-/kortsluitbeveiliging
- 1 x thermische zekering als oververhittingsbeveiliging

Smeltzekering
Bij gebruik van de adapter op apparaten met een hogere dan gespecificeerde belasting (W = A x V), brandt de zekering door.

Thermische zekering
Bij overschrijden van de toegestane temperatuur, schakelt de thermische zekering de adapter uit.

Om een reset uit te voeren, moet de adapter uit het stopcontact worden gehaald.

Na een afkoelperiode van circa 4 min. hoort u een zachte 'klik' en de adapter kan opnieuw worden gebruikt.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- De adapter buiten bereik van kinderen houden.
- De adapter is geen spanningsomvormer.

- De ingangsspanning van het aan te sluiten apparaat moet overeenstemmen met de spanning van het lokale stroomnet.
- De adapter is voor tijdelijk gebruik bedoeld en moet na gebruik van het stroomnet worden losgekoppeld.
- De adapter mag niet met een beschadigd omhulsel worden gebruikt.
- De adapter mag niet worden blootgesteld aan vloeistoffen of vochtigheid.
- Deze handleiding dient te worden bewaard.

KLANTENSERVICE
Mocht u problemen hebben met het gebruik van de globale reisadapter Alpha by SKROSS®, neem dan contact op met ons op via support@skross.com.

GARANTIEVOORWAARDEN
5 jaar garantie. Bij ondoelmatig gebruik van de adapter, vervalt automatisch de garantie. Voor schade wordt geen verantwoordelijkheid opgenomen.

Alle in dit document genoemde producten en software zijn geregistreerde merken en eigendom van de betreffende merkeigenaar. Fouten voorbehouden.

©2019 WorldConnect AG. Alle rechten voorbehouden. SKROSS® is een geregistreerd handelsmerk van WorldConnect AG. Alle handelsmerken en registreerde handelsmerken zijn eigendom van de betreffende eigenaar. Veranderingen van de technische specificaties voorbehouden.

SVENSKA

PRODUKTÖVERSIKT OCH FUNKTIONER
Världsreseadapter Alpha by SKROSS®
FÖR RESENÄRER FRÅN: fler än 220 länder över hela världen
TILL: fler än 205 länder

A Upplåsningsknapp
B Skjutreglage för val av land (kompatibilitet, utgång)
1 USA
2 Storbritannien
3 Australien, Kina
4 Italien, Schweiz, Brasilien
5 Europa (jordat)
C Kompatibilitet, ingång
6 Europa (jordat) + Euro (fler än 120 länder över hela världen)
7 Australien, Kina
8 USA, Japan
9 Storbritannien
10 Schweiz
11 Italien
12 Brasilien

Alpha by SKROSS®, som passar till de flesta 2-poliga och 3-poliga (jordade) stickkontakterna i kapslingsklass I och II, erbjuder det säkraste sättet att ansluta dina portabla enheter (3-poliga stickkontakter).

Den passar bland annat till följande enheter (**D**): bärbar dator, hårtork, kamera, elektrisk tandborste, laddare för smarttelefon och surfplatta.

Adapter: maximalt 10 A,
100 V/1 000 W till 250 V/2 500 W

ANVÄNDNING
Tryck på upplåsningsknappen (**A**) och skjut det önskade reglaget framåt, tills att det hakar fast (ett klick hörs).

Anslut nätkontakten eller laddaren till adaptern (**E**). Anslut adaptern till elnätet (**F**).

Inställning av adaptern för Schweiz, Italien, Brasilien (G)
Skjut reglaget (**4**) framåt, tills att det hakar fast (det hörs ett klick). Nu är det mellersta stiftet ställbart:
11 Schweiz: Tryck det mellersta stiftet ända fram.
12 Italien: Placera alla 3 stiften i rad.
13 Brasilien: Skjut det mellersta stiftet framåt, tills att det hakar fast första gången.

”Jordad” som standard
Använd adaptern till en enhet som har en jordad stickkontakt: Ta bort tillbehöret, sätt stickkontakten direkt i adaptern (**H**) och anslut sedan adaptern till elnätet (**I**).

Anslut tillbehöret med stickkontakten (**J**) för att ansluta enheter från hela världen i det ”jordade Europa”.

SÄKRING
- 1 smältsäkring 10 A (inte utbytbar) som överströms- respektive kortslutningsskydd
- 1 termosäkring som överhettningsskydd

Smältsäkring
Säkringen bränner, om adaptern används till enheter med en högre effekt än specifikationen (W = A x V) anger.

Termosäkring
Termosäkringen stänger av adaptern, om den tillåtna temperaturen överskrids.

Adaptern måste dras ut, när en återställning ska göras.

Efter en avkylningsfas på upp till 4 min hörs det ett svagt ”klick”. Därefter kan adaptern användas igen.

SÄKERHETSANVISNINGAR
- Håll barn borta från adaptern.
- Adaptern är ingen spänningsomvandlare.
- Ingångsspänningen för den enhet som ska anslutas måste stämma överens med spänningen i det lokala elnätet.
- Adaptern är avsedd för temporär användning för att sedan dras ut ur eluttaget.
- Adaptern får inte användas, om höljet är skadat.
- Adaptern får inte utsättas för vätska eller fukt.
- Spara den här bruksanvisningen.

KUNDTJÄNST
Kontakta oss via support@skross.com, om du skulle ha problem med hanteringen av världsreseadaptern Alpha by SKROSS®.

GARANTIBESTÄMMELSER
Vi lämnar 5 års garanti. Tillverkargarantin upphör att gälla automatiskt, om adaptern används på ett felaktigt sätt. Vi tar inget ansvar för eventuella skador.

Alla produkter och programvaror som anges i det här dokumentet är registrerade märken som tillhör respektive märkesinnehavare. Rätten till fel förbehålls.

©2019 WorldConnect AG. Alla rättigheter förbehålls. SKROSS® är ett registrerat varumärke tillhörande WorldConnect AG. Alla varumärken och registrerade varumärken är respektive ägares egendom. Ändringar i den tekniska datan förbehålls.

POLSKI

OGÓLNE INFORMACJE O PRODUKCIE I JEGO FUNKCJACH
Adapter podróżny Alpha by SKROSS®
DLA PODRÓŻUJĄCYCH Z: ponad 220 krajów świata
DO: ponad 205 krajów

A Przycisk odblokowujący
B Suwak wyboru gniazd krajowych (kompatybilność – wyjście)
1 Stany Zjednoczone
2 Wielka Brytania
3 Australia, Chiny
4 Włochy, Szwajcaria, Brazylia
5 Europa (typ schuko)
C Kompatybilność – wejście
6 Europa (typ schuko) + euro (ponad 120 krajów całego świata)
7 Australia, Chiny
8 Stany Zjednoczone, Japonia
9 Wielka Brytania
10 Szwajcaria
11 Włochy
12 Brazylia

Adapter Alpha by SKROSS® jest przystosowany do większości 2-stykowych i 3-stykowych (uziemionych) wtyków I i II klasy ochronności i umożliwia najbezpieczniejszy sposób podłączania urządzeń mobilnych (do gniazd 3-stykowych) na całym świecie.

Przeznaczony jest między innymi do urządzeń takich jak (**D**): laptopy, suszarki, aparaty fotograficzne, elektryczne szczoteczki do zębów, ładowarki do smartfonów, tablety itp.

Adapter: maks. 10 A;
100 V / 1000 W – 250 V / 2500 W

SPOSÓB UŻYTKOWANIA
Nacisnąć przycisk odblokowujący (**A**) i przesunąć do przodu wybrany suwak, aż do zatrzaśnięcia (będzie słychać kliknięcie!).

Połączyć zasilacz lub ładowarkę z adapterem (**E**). Podłączyć adapter do sieci zasilania (**F**).

Konfiguracja wtyku w celu użytkowania w Szwajcarii, we Włoszech i w Brazylii (G)
Przesunąć suwak (**4**) do przodu, aż do zatrzaśnięcia (będzie słychać kliknięcie!). Teraz można przestawić środkowy styk:
11 Szwajcaria: przestawić środkowy styk całkiem do przodu.
12 Włochy: ustawić wszystkie 3 styki w jednym rzędzie.
13 Brazylia: przesunąć środkowy styk do przodu, aż do pierwszego zatrzaśnięcia.

Typ „schuko”
Użytkowanie adaptera z urządzeniem z wtykiem typu schuko: zdjąć nasadkę, połączyć wtyk bezpośrednio z adapterem (**H**), a następnie podłączyć do sieci zasilania (**I**).

W przypadku konieczności podłączenia urządzeń z różnych rejonów świata do europejskiego gniazda typu schuko należy wpiąć nasadkę do gniazda zasilającego (**J**).

BEZPIECZNIKI
- 1 x bezpiecznik topikowy 10 A (niewymienny) gwarantujący zabezpieczenie przed zbyt wysokim natężeniem prądu / zwarciami
- 1 x bezpiecznik termiczny gwarantujący zabezpieczenie przed przegrzaniem

Bezpiecznik topikowy
W przypadku użytkowania adaptera z urządzeniami o większej mocy niż podano w specyfikacji (W = A x V) nastąpi przepalenie bezpiecznika.

Bezpiecznik termiczny
W przypadku przekroczenia dozwolonej temperatury bezpiecznik termiczny wyłącza adapter.

By przeprowadzić reset, należy wyjąć adapter z gniazda.

Po ostudzeniu trwającym do 4 minut słyszalne jest ciche „kliknięcie”, po którym adapter może być ponownie używany.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA
- Przechowywać adapter z dala od dzieci.
- Adapter nie jest konwerterem napięcia.
- Napięcie wejściowe podłączanego urządzenia musi być zgodne z napięciem w lokalnej sieci zasilania.
- Adapter został zaprojektowany do stosowania tymczasowego i po zakończeniu użytkowania należy odłączyć go od sieci zasilania.
- Nie wolno używać adaptera z uszkodzoną obudową.
- Nie narażać adaptera na działanie cieczy lub wilgoci.
- Należy zachować tę instrukcję.

OBSŁUGA KLIENTA
W przypadku problemów podczas użytkowania adaptera podróżnego Alpha by SKROSS® prosimy o kontakt pod adresem support@skross.com.

WARUNKI GWARANCJI
5 lat gwarancji. W przypadku nieprawidłowego stosowania adaptera następuje automatyczne wygaśnięcie gwarancji producenta. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia.

Wszystkie produkty i oprogramowanie wymienione w tym dokumencie są zarejestrowanymi markami i mają swoich właścicieli. Zastrzegamy sobie prawo do błędów.

©2019 WorldConnect AG. Wszelkie prawa zastrzeżone. SKROSS® jest zarejestrowanym znakiem towarowym WorldConnect AG. Wszystkie znaki towarowe i zarejestrowane znaki towarowe stanowią własność ich właścicieli. Zastrzegamy sobie prawo do zmian technicznych.

РУССКИЙ

ОБЗОР УСТРОЙСТВА И ЕГО ФУНКЦИЙ
Сетевой адаптер Alpha от компании SKROSS®
ДЛЯ ПУТЕШЕСТВЕННИКОВ ИЗ: более чем 220 стран мира
В: более чем 205 стран

A Кнопка разблокировки
B Ползунки для разных стран (совместимость по выходу)
1 США
2 Великобритания
3 Австралия, Китай
4 Италия, Швейцария, Бразилия
5 Европа (Schuko)
C Совместимость по входу
6 Европа (Schuko) + Евро (более чем 120 стран мира)
7 Австралия, Китай
8 США, Япония
9 Великобритания
10 Швейцария
11 Италия
12 Бразилия

Сетевой адаптер Alpha от компании SKROSS® подходит для большинства 2- и 3-контактных (заземленных) вилок класса защиты I и II и обеспечивает максимальную безопасность при подключении (в 3-контактные розетки) ваших портативных устройств в любой стране мира.

Подходит, в частности, для следующих устройств (**D**): ноутбуки, фены, фотоаппараты, электрические зубные щетки, зарядные устройства для смартфонов, планшетов и т. д.

Адаптер: макс. 10 A;
100 В / 1000 Вт – 250 В / 2500 Вт

ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ
Нажмите кнопку разблокировки (**A**) и подвиньте необходимый ползунок до его фиксации (щелчка).

Подключите вилку питания или зарядное устройство к адаптеру (**E**). Подключите адаптер к электросети (**F**).

Настройка вилки для Швейцарии, Италии, Бразилии (G)
Подвиньте ползунок (**4**) вперед до его фиксации (щелчка). Теперь можно отрегулировать средний контакт.
11 Швейцария: полностью подвиньте средний контакт вперед.
12 Италия: подвиньте все 3 контакта одновременно.
13 Бразилия: подвиньте средний контакт вперед до первого щелчка.

Стандарт Schuko
Использование адаптера с устройством, оснащенным вилкой Schuko: снимите насадку, подключите вилку непосредственно к адаптеру (**H**), а затем подключите адаптер к электросети (**I**).

Для подключения устройств из любой страны мира к розетке Schuko Europe подключите насадку к розетке (**J**).

ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ
- 1 x плавкий предохранитель на 10 A (не сменный) для защиты от высокого тока / короткого замыкания
- 1 x термопредохранитель для защиты от перегрева

Плавкий предохранитель
При использовании адаптера с устройствами мощностью выше предусмотренной (Вт = A x В) предохранитель перегорает.

Термопредохранитель
В случае превышения предусмотренной температуры срабатывает термопредохранитель и адаптер выключается.

Чтобы выполнить сброс, нужно отключить адаптер от электросети.

После периода остывания длительностью до 4 минут адаптер издаст тихий щелчок, после чего его можно снова использовать.

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ
- Держите адаптер в недоступном для детей месте.
- Адаптер не является преобразователем напряжения.
- Входное напряжение подключаемого устройства должно соответствовать напряжению местной электросети.
- Адаптер предназначен для временного использования и должен быть отключен от электросети после использования.
- Не используйте адаптер, если поврежден его корпус.
- Не подвергайте адаптер воздействию жидкостей или влаги.
- Храните эту инструкцию.

СЛУЖБА ПОДДЕРЖКИ КЛИЕНТОВ
В случае возникновения проблем при использовании сетевого адаптера Alpha от компании SKROSS® обращайтесь к нам по адресу support@skross.com.

ГАРАНТИЯ
Гарантия предоставляется на 5 лет. Неправильное использование адаптера автоматически ведет к отмене гарантии. В этом случае производитель не несет ответственности за повреждения.

Все продукты и программы, упомянутые в этом документе, являются зарегистрированными товарными знаками и принадлежат их владельцам. Отсутствие ошибок не гарантируется.

© WorldConnect AG, 2019. Все права защищены. SKROSS® является зарегистрированным товарным знаком компании WorldConnect AG. Все товарные знаки и зарегистрированные товарные знаки являются собственностью их владельцев. Технические характеристики могут быть изменены.

中文

产品概览与功能介绍
全球通用适配器 Alpha by SKROSS®
旅行佳品：全球 220 多个国家和地区均有销售
全球通用：在超过 205 个国家和地区畅行无阻

A 解锁按钮
B 多国转换滑块（兼容输出端）
1 美国
2 英国
3 澳大利亚、中国
4 意大利、瑞士、巴西
5 欧洲 (Schuko)
C 兼容输入端
6 Europe (Schuko) + Euro（全球超过 120 个国家和地区）
7 澳大利亚、中国
8 美国、日本
9 英国
10 瑞士
11 意大利
12 巴西

Alpha by SKROSS® 适配器适用大多数防护级别为 I 级和 II 级的两相和三相（接地）插头，它可保证您在全球各国无障碍使用移动设备（插入三相插座）。

本产品适用于下列设备 (**D**)：笔记本电脑、吹风机、相机、电动牙刷、智能手机充电器、平板电脑等。

适配器：最大电流 10 A；
100 V / 1000 W – 250 V / 2500 W

应用
按压解锁按钮 (**A**)，然后向前推动所需的滑块，直至其卡扣住为止（听到咔哒声！）。

先将电源插头或者充电器与适配器连接在一起 (**E**)，之后将适配器接入电网 (**F**)。

将插头调整为“瑞士”、“意大利”、“巴西”模式 (G)
向前推动滑块 (**4**)，直至其卡扣住为止（听到咔哒声！）。现在调节中间的插脚：
11 瑞士：将中间插脚完全按向前方。
12 意大利：调整 3 个插脚，使之排成一排。
13 巴西：向前推动中间插脚，直至其卡入第一个孔。

“Schuko”标准插头
适配器与装备 Schuko 插头的设备组合使用：取下适配器上部模块，将插头与适配器直接连接在一起 (**H**)，之后接入电网 (**I**)。

将产自世界各地的设备连接到“Schuko”欧标插头时，需将适配器上部模块与插座相连 (**J**)。

安全措施
- 适配器配备 1 个 10 A 熔断器（不可更换）作为过电流/短路保护装置
- 配备 1 个热熔断器作为过热保护装置

熔断器
适配器与超标的高功率级设备配套使用时 (W = A x V)，熔断器会熔断。

热熔断器
一旦超过允许的最高温度，热熔断器会将适配器关闭。

重置适配器之前，必须先将其拔出。

将适配器冷却 4 分钟（最长），会听到轻微的“咔哒”声，这时可以重新使用适配器。

安全须知
- 将适配器远离儿童放置。
- 适配器不是变压器。
- 待连接设备的输入电压必须与当地电网电压一致。
- 适配器仅供临时使用，用后须与电网断开连接。
- 一旦外壳损坏，不得继续使用适配器。
- 适配器不得曝露在液体或潮气中。
- 请妥善保管此说明。

客户服务
如果在使用全球通用适配器 Alpha by SKROSS® 时遇到任何问题，请发送邮件到 support@skross.com 联系我们。

质保条款
提供 5 年质保。不当使用适配器会导致质保自动失效。对于由此造成的损失，制造商不承担任何责任。

本文档中提及的所有产品和软件均已注册商标，所有权属于相关商标所有人。保留出错的权利。

©2019 WorldConnect AG。保留所有权利。SKROSS® 是 WorldConnect AG 公司的注册商标。所有商标和注册商标均为相关所有人所有。保留更改技术数据的权利。

العربية

نظرة عامة على المنتج ووظائفه
محول السفر العالمي Alpha by SKROSS®
للمسافرين: لأكثر من 220 دولة حول العالم
في: أكثر من 205 دولة

A زر التحرير
B الصمام الدولي (التوافق – المخرج)
1 الولايات المتحدة الأمريكية
2 المملكة المتحدة
3 أستراليا، الصين
4 إيطاليا، سويسرا، البرازيل
5 أوروبا (Schuko)
C التوافق – المدخل
6 أوروبا (Schuko) + اليورو (أكثر من 120 دولة حول العالم)
7 أستراليا، الصين
8 الولايات المتحدة الأمريكية، اليابان
9 المملكة المتحدة
10 سويسرا
11 إيطاليا
12 البرازيل

إن محول Alpha by SKROSS® مصمم للاستخدام مع معظم القوابس (الأرضية) ثنائية وثلاثية الأقطاب من فئة الحماية I و II، وهو يوفر أعلى درجات الأمان من أجل توصيل أجهزتكم المحمولة في أي مكان حول العالم (مقابس ثلاثية الأقطاب).
يعد مناسبًا للعديد من الأجهزة ومن بينها (**D**): الحاسوب المحمول ومجفف الشعر والكاميرا وفرشاة الأسنان الكهربائية وأجهزة شحن الهواتف الذكيةوأجهزة الحاسوب الشخصي وغيرها.

المحول: 10 أمبير قدرة قصوى،
100 فولت / 1000 واط – 250 فولت / 2500 واط

الاستخدام
اضغط زر التحرير (**A**) وحرّك الصمام المراد إلى الأمام حتى يثبت مكانه صادرًا صوتًا مسموعًا (صوت النقرة!). وصّل القابس الكهربائي أو جهاز الشحن بالمحول.(**E**). وصّل المحول بشبكة الكهرباء (**F**).

إعداد القابس للاستخدام في سويسرا وإيطاليا والبرازيل (G)
حرّك الصمام (**4**) إلى الأمام حتى يثبت مكانه صادرًا صوتًا مسموعًا (صوت النقرة!). الخابور الأوسط قابل للضبط الآن:
11 سويسرا: اضغط الخابور الأوسط بالكامل للأمام.
12 إيطاليا: ضع جميع الخوابير الثلاثة في صف واحد.
13 البرازيل: حرّك الخابور الأوسط إلى الأمام حتى يستقر في مكانه الأول.

معيار "Schuko"
استخدام المحول مع جهاز مزود بقابس Schuko: انزع الغطاء ووصّل القابس مباشرة بالمحول (**H**) ثم قم بتوصيله بشبكة الكهرباء (**I**).
لتوصيل الأجهزة من جميع أنحاء العالم بقابس "Schuko-Europa"، وصّل الغطاء بالمقبس (**J**).

الأمان
- 1 x منصهر أمان 10 أمبير (غير قابل للاستبدال) للحماية من التيار الزائد أو قصر الدائرة الكهربائية
- 1 x منصهر حراري للحماية من فرط السخونة

منصهر الأمان
في حالة استخدام المحول مع أجهزة بمستوى طاقة أعلى من المحدد (واط = أمبير x فولت)، يحترق المنصهر.

المنصهر الحراري
في حالة تجاوز درجة الحرارة المسموح بها، يقوم المنصهر الحراري بإيقاف تشغيل المحول.

للقيام بإعادة الضبط يجب فصل المحول المتصل بالكهرباء.

وبعد مرحلة التبريد لمدة تصل إلى 4 دقائق يمكن سماع صوت "نقرة" خفيفة ويمكن بعدها إعادة تشغيل المحول.

إرشادات السلامة
- يحفظ المحول بعيداً عن متناول الأطفال.
- هذا المحول غير مخصص لتحويل الجهد الكهربائي.
- يجب أن يتوافق الجهد الداخل للجهاز المراد توصيله مع جهد شبكة الكهرباء المحلي.
- المحول مخصص للاستخدام المؤقت ويجب فصله عن شبكة الكهرباء بعد الانتهاء من استخدامه.
- يجب ألا يُستخدم المحول مع علبة تالفة.
- يجب ألا يتعرض المحول للسوائل أو الرطوبة.
- يجب الاحتفاظ بهذا الدليل.

خدمة العملاء
إذا واجهتك مشاكل عند التعامل مع محول السفر العالمي Alpha by SKROSS®، يُرجى التواصل معنا عبر البريد الإلكتروني support@skross.com.

شروط الضمان
ضمان خمس سنوات. يؤدي الاستخدام غير السليم للمحول تلقائيًا إلى إبطال ضمان الشركة المصنعة. وعليه لن تتحمل الشركة أية مسؤولية عن الأضرار الناجمة.

جميع المنتجات والبرمجيات المذكورة في هذا المستند هي علامات تجارية مسجلة وهي تخص مالك العلامة التجارية المعني. الأخطاء محفوظة.

جميع الحقوق WorldConnect AG 2019©. SKROSS® هي علامة تجارية مسجلة لشركة WorldConnect AG. جميع العلامات التجارية والعلامات التجارية المسجلة مِلك لصاحبها المَعني. جميع حقوق إدخال تعديلات فنية محفوظة.

Compatibility list (Output): Alpha by SKROSS®

A| Afghanistan, Albania, Algeria, American Samoa, Andorra, Antigua and Barbuda, Argentina, Armenia, Aruba, Australia, Austria, Azerbaijan
B| Bahamas, Bahrain, Bangladesh*, Barbados, Belarus, Belgium, Belize, Benin, Bermuda, Bhutan*, Bonaire, Bosnia and Herzegovina, Botswana*, Brazil, British Virgin Islands, Brunei Darussalam, Bulgaria, Burkina Faso, Burundi
C| Cambodia*, Cameroon, Canada, Cape Verde, Cayman Islands, Central African Republic, Chad*, Chile, China*, Chuuk, Colombia, Comoros, Congo, Congo (Democratic Rep. of)*, Cook Islands, Costa Rica, Cote d'Ivoire, Croatia, Cuba, Curacao, Cyprus, Czech Republic
D| Denmark*, Djibouti, Dominica*, Dominican Republic
E| Ecuador, Egypt, El Salvador, Equatorial Guinea, Eritrea, Estonia, Ethiopia
F| Falkland Islands (Malvinas), Faroe Islands*, Fiji, Finland, France, French Guiana*
G| Gambia, Georgia, Germany, Ghana*, Gibraltar, Greece, Greenland*, Grenada, Guadeloupe*, Guam, Guatemala, Guinea*, Guyana*
H| Haiti, Honduras, Hong Kong*, Hungary
I| Iceland, Indonesia, Iran, Iraq*, Ireland, Isle of Man, Italy
J| Jamaica, Jordan
K| Kazakhstan, Kenya, Kiribati, Korea (Democratic People's Republic of)*, Korea (Republic of), Kosrae, Kuwait, Kyrgyzstan
L| Lao People's Democratic Republic of, Latvia, Lebanon*, Liberia, Libya*, Liechtenstein, Lithuania, Luxembourg
M| Macau*, Macedonia, Madagascar*, Malawi, Malaysia*, Maldives*, Mali, Malta, Mariana Islands, Marshall Island, Martinique*, Mauritius, Mexico, Moldova, Monaco*, Mongolia, Montenegro, Montserrat, Morocco, Mozambique*, Myanmar*
N| Nauru, Netherlands, New Caledonia, New Zealand, Nicaragua, Niger*, Nigeria*, Norway
O| Oman
P| Pakistan*, Palau, Panama, Papua New Guinea, Peru, Philippines (Rep. of the), Pohnpei, Poland, Portugal, Puerto Rico
Q| Qatar*
R| Reunion, Romania, Russia, Rwanda
S| Saba, Saint Kitts and Nevis*, Saint Lucia, Saint Martin, Saint Vincent and the Grenadines*, Samoa, San Marino, Sao Tome and Principe, Saudi Arabia, Senegal*, Serbia, Seychelles, Sierra Leone*, Singapore*, Sint Eustatius, Slovakia, Slovenia, Solomon Islands, Spain, Sri Lanka*, Suriname, Sweden, Switzerland, Syrian Arab Republic
T| Taiwan, Tajikistan, Tanzania*, Thailand, Timor-Leste, Tonga, Trinidad and Tobago, Tunisia, Turkey, Turkmenistan, Turks and Caicos Islands, Tuvalu
U| Uganda, Ukraine, United Arab Emirates*, United Kingdom, United States of America, United States Virgin Islands, Uruguay, Uzbekistan
V| Vanuatu, Venezuela, Vietnam*
Y| Yap, Yemen*
Z| Zambia*, Zimbabwe*

*various standards in use

Exclusion of Liability
This product has been designed and manufactured to meet international safety standards but, like any electrical equipment, care must be taken for safety to be assured. WorldConnect AG shall under no circumstances be liable for any loss and/or damage caused by: fire; earthquake; accidental damage; intentional misuse of the product; use of the product in improper conditions; loss and/or damage caused to the product whilst in the possession of a third party; any damage or loss caused as a result of the owner's failure and/or neglect to follow the instructions set out in the owner's manual; any loss or damage caused directly as a result of misuse or malfunction of the product when used simultaneously with associated equipment.

Furthermore, under no circumstances shall WorldConnect AG be liable for any consequential loss and/or damage including but not limited to the following: loss of profit, interruption of business, the loss of recorded data whether caused during normal operation or misuse of the product.

The information in the operation manual can be changed without prior notice. The manufacturer offers no promise or guarantee, either implicit or explicit, as to the accuracy or completeness of the operation manual.

English: This symbol (crossed-out wheelie bin symbol according to WEEE Directive 2002/96/EC and Battery Directive 2006/66/EC) indicates separate collection of waste electrical and electronic equipment as well as batteries in EU countries. Please do not throw the device or batteries out with household waste. Please use the return and collection systems available in your country for the disposal.

Deutsch: Dieses Symbol (durchgestrichene Mülltonne nach WEEE Direktive 2002/96/EC und Batterie Direktive 2006/66/EC) weist auf die getrennte Rücknahme elektrischer und elektronischer Geräte sowie Batterien in EU Ländern hin. Bitte werfen Sie das Gerät bzw. die Batterien nicht in den Hausmüll. Informieren Sie sich über das in Ihrem Land gültige Rücknahmesystem und nutzen Sie dieses zur Entsorgung.

Français: Ce symbole (poubelle barrée, conformément à la directive 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) ainsi qu'à la directive 2006/66/CE relative aux piles et accumulateurs) indique que les équipements électriques et électroniques ainsi que les piles doivent faire l'objet d'une collecte séparée dans les pays membres de l'Union européenne. Ne pas jeter l'appareil ou les piles avec les ordures ménagères. Veuillez vous informer sur le système de collecte en vigueur dans votre pays et utilisez-le pour la mise au rebut de votre appareil.

Italiano: questo simbolo (bidone barrato secondo la Direttiva RAEE 2002/96/CE e la Direttiva Batterie 2006/66/CE) ricorda che nei paesi EU apparecchi elettrici ed elettronici, batterie e accumulatori devono essere smaltiti separatamente. Non gettare l'apparecchio o le batterie nei rifiuti domestici. Informarsi sul sistema di smaltimento vigente nel proprio Paese e smaltire l'apparecchio di conseguenza.

Español: Este símbolo (cubo de basura tachado, según la Directiva RAEE 2002/96/CE y la Directiva sobre pilas 2006/66/CE) indica la recogida por separado de dispositivos eléctricos y electrónicos, así como de las pilas en los países de la UE. No tire el dispositivo ni las pilas a la basura doméstica. Infórmese sobre el sistema de reciclaje de su país y utilícelo para la eliminación.

Português: Este símbolo (caixote do lixo barrado com uma cruz conforme a diretiva 2002/96/CE REEE e a diretiva 2006/66/CE relativa a baterias) chama a atenção para a recolha separada de dispositivos elétricos e eletrónicos, tais como baterias, nos países da UE. Não eliminar o dispositivo ou as baterias juntamente com o lixo doméstico. Informe-se sobre o sistema de recolha em vigor no seu país e utilize-o para a eliminação do dispositivo.

Nederlands: Dit symbool (doorgestreepte vuilnisbak conform richtlijn 2002/96/EG (AEEA) en richtlijn 2006/66/EG) wijst op de gescheiden terugname van elektrische en elektronische apparaten en batterijen in EU-landen. Gooi het apparaat resp. de batterijen niet weg met het huisvuil. Win informatie in over het in uw land geldige terugnamesysteem en maak er gebruik van.

Svenska: Den här symbolen (överstruken soptunna enligt WEEE-direktivet 2002/96/EC och batteridirektivet 2006/66/EC) hänvisar till ett separerat tillbakatagande av elektriska och elektroniska apparater och batterier i EU-länderna. Kasta varken apparaten eller batterierna bland hushållssoporna. Informera dig om och använd det insamlingssystem som finns i ditt land.

Polski: Ten symbol (przekreślony kosz na śmieci zgodny z Dyrektywą WEEE 2002/96/WE i Dyrektywą w sprawie baterii i akumulatorów 2006/66/WE) wskazuje na oddzielne wytyczne w zakresie odbioru urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii i akumulatorów w krajach UE. Nie wyrzucać urządzenia lub baterii razem z odpadami komunalnymi. Należy zasięgnąć informacji o systemie odbioru obowiązującym w danym kraju i wykorzystać go w celu utylizacji odpadów.

Русский: Этот символ (перечеркнутый контейнер для мусора, согласно Директиве ЕС об утилизации электрического и электронного оборудования 2002/96/ЕС и Директиве ЕС о батарейках и аккумуляторах и их утилизации 2006/66/ЕС) указывает на раздельный сбор использованного электрического и электронного оборудования и использованных батареек и аккумуляторов в странах ЕС. Не выбрасывайте устройство или батарейки (аккумуляторы) вместе с бытовым мусором. Используйте для утилизации действующую в вашей стране систему возврата.

中文： 本标识（画叉的垃圾桶，符合 2002/96/EC WEEE 指令和 2006/66/EC 电池指令）说明电气和电子设备以及电池在欧盟国家单独进行回收利用。请勿将相关设备和电池丢弃在生活垃圾中。具体处理措施请了解所在国现行的回收利用体系并据此进行报废处理。

العربيّة: يشير هذا الرمز (حاوية النفايات ذات العلامة المشطوبة وفقًا لنفايات المعدات الكهربائية والالكترونية (EC/2002/96 وتوجيه البطاريات (EC/2006/66 إلى الأجهزة والبطاريات الإلكترونية والكهربائية المسحوبة المنفصلة في دول الاتحاد الأوروبي. يرجى عدم إلقاء الجهاز أو البطاريات في النفايات المنزلية. يرجى الاطلاع على لوائح نظام الاسترجاع الساري في بلدك واستخدامه للتخلص من النفايات.

WorldConnect AG, Werkstrasse 12a,
9444 Diepoldsau, Switzerland
WorldConnect AG, Bundesstrasse 112,
6923 Lauterach, Austria